

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728	Lettera di vettura internazionale N 20924 154 175	Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada
--	--	--

2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie	16 Trasportatore ARCESE TRASPORTI SPA INTERPORTO RIVALTA TORINESE ITALY Schweitzer
--	---

3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie	17 Trasportatori successivi  ULUSLARARASI LOJİSTİK HİZMETLERİ VE DİŞ TİC. LTD. ŞTİ. Hürriyet Mah. Çatalca Yolu Cad. No:377 Büyükdere/İST. Tel: +90 212 654 64 61 654 65 11 Fax: +90 212 654 64 05 Marmara Kurumlar V.D.: 391 022 0571 Tic. Sic. No: 495236/442018 Mersis No: 0801 0220 5710 0011
--	---

4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 24/01/2019	18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
--	---

6 Contrassegni e numeri	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3
5 Documenti allegati Delivery Note, Invoice, Reference	Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list			Peso lordo	
4035341 Renault LR10I7HC	320104170R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	1389,2	
4035340 Renault LR10I7HB	320104062R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	1389,2	
4035342 Oyak I LR10I7HD	320108777R	112 PZ	14 NEW RSA RACK	9724,4	
4035344 Sanayi B LR10I7HF	320109767R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	1389,2	
4035343 Bursa LR10I7HE	320109662R	112 PZ	14 NEW RSA RACK	9758	

Classe	Cifra	Lettera	ADR*	34 colli	23650,00 Kg		
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato				19 convenzioni particolari			
				20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
				Prezzo trasporto			
				Abbonamento			
				Saldo			
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 24/01/2019				Maggiorazioni			
				Supplementi			
				Totale			
22 Firma e timbro del mittente				23 Firma e timbro del trasportatore			
 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728				 ULUSLARARASI LOJİSTİK HİZMETLERİ VE DİŞ TİC. LTD. ŞTİ. Hürriyet Mah. Çatalca Yolu Cad. No:377 Büyükdere/İST. Tel: +90 212 654 64 61 / 654 65 11 - Fax: +90 212 654 64 05 Marmara - Kocaeli - İstanbul - T.C. : 391 022 8571 Tic. Sic. No: 265977 - Mersis No: 0391 0220 5710 0011 Tipo mezzo Targa mezzo Bilico 34VD4204			
24 Merce ricevuta				Luogo Data Firma e timbro del destinatario			

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP'ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500080128 / 24.01.2019

Services rendered: 24.01.2019

Purch. ord. no.: P030273301

Purchase Date:

Supplier's no.: 269845

Delivery no. / Date: 4035344 / 24.01.2019

Order no. / Date: 295643 / 20.01.2019

Customer no.: 10006847

Consignee: 30007266

01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address

Company:

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.01.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.389,200 KG Net weight 1.147,200 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 2 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002415-002		EY-BVA6 DC4*016 H5F				
	Customer material no. 320109767R Item 5						
		16 PC		1.060,31	EUR	1 PC	16.964,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items: 16.964,96

Value Added Tax: 0,00 16.964,96 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount: 16.964,96

Final amount in local currency EUR: 16.964,96

Terms of payment: Up to 17.03.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500080127 / 24.01.2019
Services rendered: 24.01.2019
Purch. ord. no.: P030273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4035343 / 24.01.2019
Order no. / Date: 295642 / 20.01.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company:
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.01.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 9.758 KG Net weight 8.064 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 14 RACK

Item no.	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
0000101	2500000440-011		F0-BVA6 DC4*009 K9K				
	Customer material no. 320109662R Item 4						
	112 PC		1.036,23	EUR	1	PC	116.057,76
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
Total items:							116.057,76
Value Added Tax							0,00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972							
Final amount							116.057,76
Final amount in local currency EUR							116.057,76

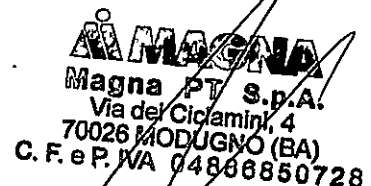
Terms of payment: Up to 17.03.2019 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 55858111
Fax 080 55858204
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX


Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500080126 / 24.01.2019

Services rendered: 24.01.2019

Purch. ord. no.: P030273301

Purchase Date: 269845

Supplier's no.: 4035342 / 24.01.2019

Delivery no. / Date: 295641 / 20.01.2019

Order no. / Date: 10006847

Customer no.: 30007266

Consignee: 01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA/

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.01.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross Weight 9.724,400 KG Net weight 8.030,400 KG

Gross Weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 14 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015 K9K				
	Customer material no. 320108777R Item 3						
		112 PC		1.033,85	EUR	1 PC	115.791,20
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items 115.791,20

Value Added Tax 0,00 115.791,20 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 115.791,20

Final amount in local currency EUR 115.791,20

Terms of payment: Up to 17.03.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080-5 85 81 11
Fax 080-5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500080125 / 24.01.2019

Services rendered: 24.01.2019

Purch. ord. no.: P030273301

Purchase Date: 269845

Supplier's no.: 4035341 / 24.01.2019

Delivery no. / Date: 295640 / 20.01.2019

Order no. / Date: 10006847

Customer no.: 30007266

Consignee: 01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA-MONTAJ

SITE BURSA/

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.01.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight: 1.389,200 KG Net weight: 1.147,200 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 2 RACK

Item no.	Material	Description	Qty	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-002	6L-BVA6 DC4*005 K9K					
	Customer material no. 320104170R Item 2						
	16 PC		998,85	EUR	1 PC		15.981,60
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items: 15.981,60

Value Added Tax: 0,000 15.981,60 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount: 15.981,60

Final amount in local currency EUR: 15.981,60

Terms of payment: Up to 17.03.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

Shipped from VAT warehouse Bari.


Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a societa' con
Via del Ciclamini, 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSPACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500080124 / 24.01.2019

Services rendered: 24.01.2019

Purch. ord. no.: P030273301

Purchase Date: 269845

Supplier's no.: 4035340 / 24.01.2019

Delivery no. / Date: 295639 / 20.01.2019

Order no. / Date: 10006847

Customer no.: 30007266

Consignee: 01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA/

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.01.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight: 1.389,200 KG Net weight 1.147,200 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 2 RACK

VENUE BURSA

92359 LE PLESSIS

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002408-012		5P-BVA6 DC4*006 H5F				
	Customer material no. 320104062R Item 1						
		16 PC		1.020,89	EUR	1 PC	16.334,24
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items 16.334,24

Value Added Tax 0,00 16.334,24 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 16.334,24

Final amount in local currency EUR 16.334,24

Terms of payment: Up to 17.03.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a societa' a partecipazione paritetica
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 5858111
Fax 080 5858204

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attivita' di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4035344

DATE: 24.01.2019 09:08:57

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 31.01.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
EY-BVA6 DC4*016 H5F IT 510555	320109767R	16	PCE	MFM---1284	2	49480137 a 49480138	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660-STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P030273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4035343

DATE: 24.01.2019 09:03:42

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 31.01.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
F0-BVA6 DC4*009 K9K IT 510555	320109662R	112	PCE	MFM---1284	14	49480114 a 49480127	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 9.758 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 14

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P030273301

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Noire No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A : Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 31.01.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6 DC4*015 K9K IT 510555	320108777R	112	PCE	MFM--1284	14	49480090 a 49480103	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 9.724 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 14

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P030273301

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No Id TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA-TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 31.01.2019 A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DC4 005 K9K X98-87 IT 510555	320104170R	16	PCE	MFMM--1284	2	49480025 a 49480026	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 2
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P030273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4035340

DATE: 24.01.2019 09:00:18

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Noire No. Id. TVA IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA-TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 31.01.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
5P-BVA6.DC4*006 H5F IT 510555	320104062R	16	PCE	MEM--1284	2	49479957 a 49479958	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P030273301

DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della GETRAG SpA, e consapevoli di assumere ogni conseguente responsabilità a dichiararvi che le merci da noi esportate con fattura nr. 500080124 – 500080125 – 500080126 – 500080127 - 500080128 con destinazione OYAK non sono vincolate a licenza di esportazione e quindi

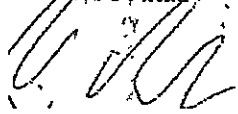
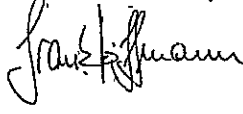
- ❖ Regolamento (UE) n. 388/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 aprile 2012, che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (Y901);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Reg.CEE n. 338/97 del Consiglio del 9.12.1997, relativo alla protezione di specie di flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (Convenzione di Washington/CITES) (Y900)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da regolamento CEE n. 116/2009 del consiglio del 18.12.2008, relativo all'esportazione di beni culturali (Y903 – Y905)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n. 1236/2005 del Consiglio del 27.06.2005, relativo al commercio di merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti crudeli, inumani o degradanti (Y904-Y906-Y907-Y908)
- ❖ non contengono pelliccia di Cane e di Gatto in conformità del Reg. CE n. 1523/2007 (GUCE L343) (Y922)
- ❖ non rientrano nei prodotti derivati dalla foca in conformità del regolamento(UE)N. 737/2010 ,GU(UE) L216(Y032)
- ❖ sono diverse da quelle descritte nelle note OZ e non contengono sostanze che riducono lo strato di ozono e rispettano la regolamentazione in tale materia come da regolamento CE n. 2037/2000 del 29.06.2000, n. 29/2006 del 10.01.2006 e n. 1005/2009 del 16.09.2009 (Y902 – Y927)
- ❖ non sono soggette alle disposizioni come da Reg CEE n. 689/2008 del Consiglio del 17.06.2008 relativo alle esportazioni di sostanze chimiche (allegati I e V) (Y916-Y917)
- ❖ non contengono sostanze stupefacenti o psicotrope
- ❖ non rientra nell'elenco dei beni come da reg. CEE n. 423/07 del Consiglio del 19.04.2007 concernente le misure restrittive nei confronti dell'Iran (Y911)
- ❖ non costituiscono prodotti o apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra, o il cui funzionamento dipende da tali gas, di cui al reg.CE n. 842/2006 del Consiglio del 17.05.06, pubblicato sulla G.U. serie L 161 del 14.06.2006, così modificato dal reg.CE 1173/2008 pubblicato sulla G.U. L 311 del 21.11.2008 (Y926)
- ❖ Regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga il regolamento (UE) n. 961/2010(Y920)
- ❖ Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'Iraq) (cadd 4099);
- ❖ Non contiene sostanze che riducono lo strato di ozono, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze, previste dal Regolamento CEE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009 (cadd 4999);
- ❖ Non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n.1332/2013 (GU UE L 335) (Y935).

Sono inoltre vendute direttamente senza la partecipazione di intermediari.



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-664
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



MANDATO

Egr.Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel.0805242092
Fax.0805216292

Mail:dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della ditta Getrag SpA con sede a Modugno (Ba) alla via dei ciclamini nr 4 con la presente Vi conferiscono mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alle nostre fatture nr. 500080124 - 500080125 - 500080126 - 500080127 - 500080128 Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della "BRUNO MILELLA & C.SRL - BARI"

Vi è attribuito ogni e più' ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali, sanitarie, marittime ed altre che necessiteranno per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1) Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

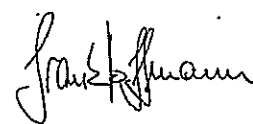
Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 24/01/2018



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-654
C.F./P.I. 04986850728

Timbro e Firma

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.getrag.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI

ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

E

DICHIARAZIONE DI ORIGINE PREFERENZIALE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank in qualità di delegati con poteri di firma della ditta/società
...GETRAG S.P.A., P.I- ITO4886850728 chiedono l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre
fatture n. 500080124 - 500080125 - 500080126 - 500080127 - 500080128 del 24/01/2018

A.TR.VE N.Cdel

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nella fattura presentata, *rispondono alle norme di libera
pratica CEE.*

I sottoscritti dichiarano di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false
(Art.483 c.p.).

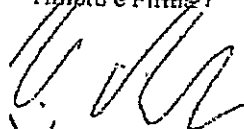
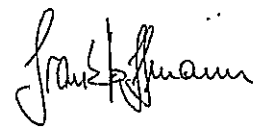
La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far
firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Modugno (Ba) li, 24/01/2018



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5850-111
Fax +39 080 5856-654
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.l. c/o CICLAMINI Bari; 04886850728 • R.E.A. 339886
www.getrag.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



PACKING LIST

Shipment reference: P030273301

Date: 24/01/2018

RECEIVER

OYAK TURQUIE MONTAGE

Otomobil Fab.A.S.

Organize Sanayi Bolgesi P. K.. 255

TR-16372 BURSA - TURQUIE

DELIVERY NOTE : 4035340-4035341-4035342-4035343-4035344

Date 24/01/2018

INVOICE NUMBER: 500080124 - 500080125 - 500080126 - 500080127 - 500080128

Date 24/01/2018

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2500000440-011/437-008/437-002/2415-002/2408-012

Customer Reference : 320109662R/8777R/4170R/4032R/9767R

QUANTITY: 16+ 16+ 112+ 112+ 16

QUANTITY OF PACKAGING 2+2+214+14+2 PCS

GROSS WEIGHT Kg 23.650,00

NET WEIGHT Kg 19.536,00

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg

Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.O.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH